الزكام | Arabe | Russe

az-zakāmi

Suggestions: زكام

Premium

Publicité

Traduction de "الزكام" en russe

Nom

грипп | простудился | простуде | простуду | насморк | простудой | кашель | инсульта | простудных заболеваний | обычная простуда | Voir plus

وقد قمنا بالنظر على كل شيء؛ حيث ازدادت حالات الإيدز، الزكام، إلخ.
Мы рассмотрели всё: СПИД, грипп, и так далее.

و الطبيب وضع لها على وصفة حبوب من أجل الزكام
И врач ей прописал эти таблетки от гриппа.

يستعيد معظم الأفراد الأصحاء الشفاء التام، كما هو الحال مع الزكام أو الأنفلونزا، عن طريق الراحة وشرب الكثير من السوائل.
Большинство здоровых людей полностью выздоравливают, как при простуде или гриппе, отдыхая и выпивая много жидкости.

فقد اعتاد المنادون في المدينة أن ينقلوا الرسائل حول "الزكام القوي الجديد" كما يقوم المنشدون المحليون بأداء أغنيات حول الفيروس باللغة المحلية في الأسواق والمناطق الأخرى التي يتجمع السكان فيها.
Для распространения сообщения о «новой простуде» привлекались городские глашатаи, а местные певцы пели песни о вирусе на местном языке на рынках и в других местах массовых сборищ.

لقاحات معادية تصنع لكن ليس كل سلاسل الزكام تنتشر عالمياً
Создаются упреждающие вакцины, но не все штаммы гриппа широко распространяются.

تصوير الثدي الشعاعي مجاني، حقن الزكام فحوصات الأمراض المنتقلة جنسيا مراقبة نسبة السكر، و لا أمزح صف حصص لتعليم فن التخطيط
Бесплатные маммограммы, прививки от гриппа и ЗППП, проверка на диабет и класс каллиграфии.

دون جهاز مناعي، تعرفون، حتى الزكام العادي قد يكون مهدداً للحياة.
Без иммунной системы... обычная простуда может оказаться опасной для жизни.

نوبة من الإنفلونزا أو حتى الزكام يمكن أن تؤدي إلى تفاقم الربو لمدة تصل إلى ستة أسابيع.
Приступы гриппа или даже простуда могут усугубить астму на срок до шести недель.

فهذا يساعد على إزالة معظم مُسبِّبات الزكام.
Это помогает устранить большую часть причин появления желтухи.

شرب الحليب لا يوصى بالاستمرار في شرب الحليب خلال فترة الزكام.
Коровье молоко не рекомендуют пить в первые месяцы лактации.

تحتاج أقراص الزكام والإنفلونزا إلى الذوبان كل ساعتين.
Таблетки при простуде и гриппе необходимо рассасывать каждые 2 часа.

توجد الميكروبات باستمرار على سطح الغشاء المخاطي، لكن هذا لا يسبب دائماً تطور الزكام والإنفلونزا.
Микробы находятся на поверхности слизистой постоянно, но не всегда это вызывает развитие простуды и гриппа.

أنا في الفندق، و أنني أقاتل حقاً هذا الزكام
Я в отеле, и я сильно борюсь с этой простудой.

فيما يلي بعض الأشياء التي يمكنك القيام بها لمنع الزكام
Ниже перечислены некоторые действия, которые вы можете сделать для предотвращения инсульта

فهذا يساعد على إزالة معظم مُسبِّبات الزكام.
Это делается для того, чтобы удалить большую часть вредных примесей.

على الرغم من عدم وجود طريقة حقيقية لعلاج الزكام و نزلات البرد، إلا أن الإجراءات التالية قد تساعد في تخفيف الأعراض
Хотя не существует реального способа лечения или излечения простуды, следующие меры могут помочь облегчить симптомы

انا سأذهب الى الصيدلية لأحصل على شيء، لهذا الزكام
Я сейчас в аптеку схожу, возьму что-нибудь, от простуды.

على الرغم من العلامات الواضحة للإصابة بالأنفلونزا أو الزكام، يُمنع على المرأة الحامل منعاً باتاً تناول أي دواء بمفردها.
Несмотря на явные признаки гриппа или простуды, беременной категорически запрещено самостоятельно принимать какие-либо лекарства.

السيد (شو) غائب بسبب الزكام هذا الأسبوع.
Мистер Шу слег с гриппом на неделю.

من المهم عدم تأخير زيارة الطبيب لمنع تطور مضاعفات الزكام، والتي يمكن أن تحدث بسرعة كبيرة عند الرضع.
Важно не затягивать с посещением врача, чтобы не допустить развития осложнений насморка, которые могут у младенца возникать очень быстро.

التي شربتها لن تشفي قلبك لكنها ستخفّف أعراض الزكام والأنفلونزا
То, что ты выпил, не исцелит твое сердце, но облегчит семь симптомов простуды и гриппа.

تذكر أن أي أدوية لعلاج الزكام (وخاصة للأطفال الصغار) ينبغي أن تستهلك إلا بعد التشاور مع الطبيب.
Помните, что любые лекарства (особенно для маленьких детей) следует употреблять только после консультации с врачом.

لقد قلت لكم أن ناوكي لا يستطيع القدوم للصفّ بسبب الزكام أو أعراض
Говорил, что Наоки не ходит из-за простуды.

وقد عطس كثيراً نتيجة الزكام مما أثّر على حاسة الذوق لديه
От простуды сильно чихнул, что привело к отсутствию вкуса.

سؤال: كيف يمكننا تثقيف المرضى كي يدركوا عدم تأثير المضادات الحيوية على العدوى الفيروسية مثل الزكام؟
Вопрос: Как нам донести до пациентов понимание того, что антибиотики не оказывают воздействия на вирусные инфекции, например простуду?

ووفقا للدكتورة ناصر، يمكن تأخير التلقيح إذا كان الشخص يعاني من درجة حرارة مرتفعة، في حين الزكام والسعال ليسا سببا عائقا للتلقيح.
По словам Насир, задержаться с прививкой можно, если у человека высокая температура, при этом насморк и легкий кашель - не помеха для вакцинации.

قد يأخذ المرض دورة خفيفة تنطوي على أعراض طفيفة أو تكون بلا أعراض، حيث يشبه في ذلك الأمراض الأخرى الشائعة للجهاز التنفسي العلوي مثل الزكام.
Заболевание может протекать в легкой форме с незначительными или отсутствующими симптомами, напоминающими другие распространенные заболевания верхних дыхательных путей, такие как обычная простуда.

الشيء الوحيد الذي إلتقطته وأنا أصطاد السمك في الشتاء هو الزكام
Единственное, что мне удалось поймать зимой - простуда.

كلاهما مصاب بفيروس الزكام لكننا لم نرى هذا النوع من التتابعات من قبل في المختبر.
Они оба заражены риновирусами; мы никогда не видели такие образцы в лаборатории.

لكنني لن أخرج معه حتى يتغلب على ذلك الزكام
Но не пойду, пока не вылечится.

هل يدوم الزكام لدى الطفل الرضيع وقتاً طويلاً؟
Кашель у ребенка долго не проходит?

هام جداً: كيف تحمين جميع أفراد العائلة من الزكام؟
Пора на природу: как защитить всю семью от клещей?

لا يمكنني القدوم إلى العمل اليوم لأني أعاني من الزكام.
Я не могу сегодня прийти на работу, так как мне делается тошно от солнца.

لماذا يتغير صوتنا عند الإصابة بالبرد أو الزكام (الرشح)؟
почему при простуде и насморке меняется голос?

أنا آسف، دواء الزكام ذاك قوي جداً.
Прости, эти лекарства, они очень сильнодействующие.

تنتشر فيروسات كورونا الأربعة المكتسبة من المجتمع بين تجمعات البشر على مدى سنوات عديدة، مسببة الزكام لدى الأشخاص ذوي المناعة الجيدة.
В течение многих лет среди населения циркулируют четыре внебольничных коронавируса, вызывающих обычную простуду у людей со здоровым иммунитетом.

فمما يتصنيف جزء من تلك الفيروسات إنها أنواع جديدة من فيروس الزكام لم يشهدها أحد من قبل
Мы исследовали генетические последовательности части этих вирусов; они абсолютно новые и ранее никем не замеченные.

الزكام يحدث عادة خلال الخريف أو الشتاء، ويختفي خلال سبعة إلى عشرة أيام.
Чаще всего простудой болеют осенью и зимой, и она проходит в течение 7-10 дней.

أواثقٌ أنت من أن هذه ليس أعراض الزكام أجل...؟
Ты уверен, что не простыл?

لا تعطي طفلك أيّ دواء لمعالجة السعال أو الزكام يباع في الصيدليات من دون وصفة طبية.
Не давайте маленькому ребенку никаких препаратов от кашля или простуды, продающихся в аптеках на условиях безрецептурного отпуска.

أجل، يا صاح، من تسبب لك في عدوى الزكام؟
Да, дружок, кто тебя обидел?

السيدة (ديفيز) غائبة بسبب الزكام...
Мистер Дэвис болен гриппом, и я просто...

إذاً، لن يصمد هذا الزكام، أليس كذلك ؟
Ну, тогда у простуды нет ни шанса, так?

نظرًا لأن الأجسام المضادة التي ينتجها الجسم تتعامل مع العدوى في غضون 2-6 أسابيع، دون أن تترك أي أثر لها، فإن المرضى المعرضين للعلاج الذاتي في كثير من الأحيان لا يتعرفون على التشخيص الحقيقي عن طريق شطب أمراض الإنفلونزا أو الزكام.
Так как за 2-6 недель вырабатываемые организмом антитела сами справляются с инфекцией, не оставляя от нее и следа, то больные, склонные к самолечению, часто так и не узнают истинный диагноз, списывая недомогания на грипп или простуду.

إنها أنواع جديدة من فيروس الزكام لم يشهدها أحد من قبل
они абсолютно новые и ранее никем не замеченные.

إليكم أربع أنواع من فيروس الزكام نحن لا نعلم عنهم أي شيء لم يقم أحد أبداً بتحديد تتابعهم، و يمكنك أن ترى أن لهم تتابعات مميزة جدا
Итак, вот четыре риновируса, о которых нам на было ничего известно - никто никогда не исследовал их генетически - и как видите, эти образцы уникальны и различимы.

يشك الكثير من الآباء في إعطاء لقاح الإنفلونزا لأطفالهم ويعتبرونه اختيارياً ؛ يشكو البعض من أنه حتى بعد تلقي لقاح الأنفلونزا، لا يزال الأطفال يعانون من مرض الزكام.
Многие родители сомневаются в том, чтобы давать своим детям вакцину против гриппа, и считают это необязательным; некоторые жалобы на то, что даже после вакцинации против гриппа дети все еще заболевают простудой.

الشخير المرتبط بالحساسية عادة ما يكون مؤقتًا وسيستمر حتى تتعافى من الإنفلونزا أو الزكام أو الاحتقان.
Продук, связанный с аллергией, обычно является временным и длится до тех пор, пока вы не оправитесь от гриппа, простуды или перегруженности.

تتخلفين عن اجتماعات لأن طفلك أصابه الزكام، - أو أن المربية تخلفت.
Пропускающая встречи, потому что у ребенка насморк, или няня подвела.

، وثم عادت بعد ذلك وشُفيت من الزكام
И потом она вернулась, а твоя простуда загадочным образом исчезла.

لقد بعثت "آنا" إلى الفراش بسبب الزكام لذلك أنا أحتاجك للإعتناء بالسيدات الشابات
Анна лежит в постели с простудой, нужно, чтобы вы обслужили молодых леди.

فعلى الرغم من عدم وجود أي تأثير له على الفيروس، إلا أن زيت اللافندر قد يكون مفيداً في تقليل الألم الناتج عن الإصابة بقروح الزكام.
Хотя это не может иметь никакого влияния на вирус, лавандовое масло может быть полезным в уменьшении боли, связанной с герпесом.

يمكن أن يصاب الأشخاص أيضًا بأمراض الجهاز التنفسي مثل الإنفلونزا أو الزكام، على سبيل المثال، إذا لم يغسلوا أيديهم قبل لمس أعينهم أو أنوفهم أو أفواههم (أي الأغشية المخاطية).
Человек может также заразиться респираторными заболеваниями, такими как грипп или обычная простуда, например, если прикоснется к глазам, своему носу или рту (то есть к слизистым оболочкам) немытыми руками.

لذا فقد عُدت إلى الجامعة في اليوم التالي مع 12 ألف دولار على معصمي و"ساميول "عاد مع قروح الزكام.
Назавтра я вернулся в универ с Булгари на руке за 12 штук, а Сэмуэль - со свеженьким герпесом.

يوجد 102 نوع مختلف من الزكام و هم 102 فقط لأن الناس توقفت عن احصائهم هناك أنواع جديدة كل عام
Существует 102 известных варианта вирусов простуды, и их всего лишь 102 просто потому, что люди устали их считать: новые разновидности появляются ежегодно.

أما الأولاد، وخصوصاً الأطفال الذين لا يذهبون إلى المدرسة، فيحتمل أن يُصابوا من الزكام ست إلى عشر مرات سنويا.
Дети, особенно дошкольники, болеют до 6-10 раз в год.

الأمر لا يقتصر فقط على مضاعفة عدد المصابين بالعطاس في موسمي الصيف والخريف بحلول عام 2050، لكن السيطرة على عشب الرجيد مكلف للصحة العامة، حيث ينفق الأمريكيون حاليا 17.5 مليار دولار سنوياً للسيطرة على الزكام.
Мало того, что к 2050 году в два раза больше людей будут чихать все лето и осень, контроль инвазии амброзии требует много средств, тогда как американцы уже тратят $ 17500000000 в год, чтобы контролировать насморк.

العيون الدامعة، و الشفاه فوق ملاحظتي ممتازة و هذا الرجل يعاني من الزكام لذلك أنصحك بالإبتعاد عنه قليلا
Мышечная усталость, сухость губ, слезотечение, точно - я блестящий исследователь, и у этого человека - грипп, так что вы, возможно, захотите держаться подальше.

أحتاج فقط إلى 2 مليغرام من صبغة ملح الزكام
Мне нужно два миллиграмма примеси соли.

إنها نوع من الزكام أصبت بها بعد الخدمة بالجيش.
С армейской службы такой не было.

تمّ استخدام سلاسل المؤرّثات تلك على فيروس الزكام وأرشّه على وجهك.
И тогда я использовую эту генетическую последовательность Для вируса и подую вам в лицо.

الإحتمال أن هذا الفيروس هو فيروس الزكام أو ما شيء ما
какова вероятность, что это именно риновирус.

بالإضافة إلى ذلك فإن استنشاق البخار، وهي طريقة أخرى شائعة للعلاج، لا توفر فائدة واضحة لعلاج الزكام والسعال، بل يعاني 2 في المائة من الناس من الحروق المتوسطة نتيجة استخدام هذه الطريقة!
Кроме того, паровые ингаляции, которые являются еще одним распространенным методом лечения, не имеют четкой выгоды, а около 2% людей получают ожоги после таких процедур.

وفي حال شعرت بأحد أعراض الزكام التي تحدثنا عنها مسبقا، ابدأ بتناول فيتامين "C" واستمر في تناوله لعدة أيام، حتى ولو شعرت بالتحسن.
При первых признаках болезни принимайте витамин С и продолжайте принимать его в течение нескольких дней, несмотря на то, что чувствуете себя лучше.

في هذا الوقت يوم أمس تشخيص الزكام كان أقل مشاكلي
Вчера в это время подхватить грипп казалось такой мелочью.

شلل الأطفال و الزكام ينتمان لنفس العائلة، متشابهين بشكل كبير
Полио и риновирусы принадлежат одному семейству и очень похожи друг на друга.

حسنا، لقد كان الأمر صعباً في الأسابيع الماضية، بسبب الزكام و...
Ну, я пропустил несколько недель из-за своей болезни и... всё такое.

إنها موجة الزكام التي تنتشر في المدينة
У него грипп, свирепствующий вокруг.

و لكن ماذا عن فيروسات الزكام التي لا تتبع أي تسلسل جينومات
но как быть с риновирусами, которые никогда не видел ни один генетик?

الرينو هو الزكام، و الجميع يعرف ما هو البوليس - شلل الأطفال
Риновирусы вызывают банальную простуду, а что такое полиовирус вам прекрасно известно,

ذلك لأني أعرف ترتيب كل تسلسل الجينومات لفيروس الزكام
так как мне известно, какова генетическая последовательность всех этих риновирусов,

يمكن لبعض فيروسات الزكام والأنفلونزا أن تعيش على سطوح الطاولات ومسكات الأبواب والمكاتب لأكثر من ساعتين.
Некоторые вирусы и бактерии останутся живыми на дверных ручках, столах и столах кафетерия в течение двух часов или дольше.

فقطعاً أن "ديلابا" لازال يعاني من الزكام.
По словам Дель'апла, он все еще болеет.

يبدو أنك أصبت ببعض الزكام، صحيح؟
Похоже ты подхватил небольшую простуду, а, приятель?

بدأ موسم الزكام والأنفلونزا يطلّ برأسه القبيح علينا، ولا يمكننا أن نكون بمنأى عن السعال والعطاس.
Холодная и сезон гриппа начинает поднять свою уродливую голову, и мы не можем показаться, чтобы получить подальше от кашляющих и чихающих.

يساعد جهاز المناعة لديك على مجاربة الزكام والأنفلونزا، وإن كنت مثلي، فسينظم حركة الأمعاء لديك...
Помогает твоей иммунной системе бороться с простудами и гриппом и если ты похожа на меня, оно регулирует твой стул, а это... важно.

هذه 18 حمض أميني مجموعة في هذه الزجاجة مملوءة بالفلافونويد المصنوع من العسل التي من شأنها أن تخلصك من أعراض الزكام
18 аминокислот, упакованные в антимикробный, заполненный флавоноидами, на основе меда тоник, избавят от симптомов, а также вылечат бородавки, поднимут настроение и повысят работоспособность.

لديها نفس الحمى، نفس الزكام، نفس المرض
У них похожий жар, похожий насморк, похожая мерзость.

فحين أقول أنني أعاني من الزكام، تتخيل أنني مريضة بالسارس.
Так что, когда я сказала "простудилась", она услышала "атипичная пневмония".

و لكن ماذا عن فيروسات الزكام التي لا تتبع أي تسلسل جينومات
но как быть с риновирусами, которые никогда не видел ни один генетик?

إليكم أربع أنواع من فيروس الزكام بإمكانك أن تروها بالعين المجردة بدون تقنية الحديثة برامج تمييز الخوارزميات بإمكانك تمييز كلاً من هذه الشفرات عن بعضها
Существует четыре разных риновируса, и можно увидеть даже невооруженным взглядом, без зателйвых компьютерных сопоставлений образцов алгоритмов програмного обеспечения для распознавания, для того, чтобы отличить один штрих-код от любого другого.

رأيتك تقادرين على العشاء وأخبرتني انه اصابك الزكام
Ты бросила меня за ужином и сказала, что у тебя грипп.

هل ينبغي عليّ زيارة طبيبي إذا أصبت بقَرْحَة الزُكام؟
Нужно ли идти к врачу, если подавился костью?

لقد أتيتِ هنا بأعراض تشبه الزكام ؟
Ты поступила с подозрениями на грипп?

حسناً، أنا أعني، يبدو أنكِ تعانين من الزكام
Ну, хочу сказать, что это похоже на простуду.

ولكن الأطباء لم يجدوا شيئاً ولا حتي الزكام
Но врачи не нашли у нее никаких болезней, даже простуды...

لقد أخذت كمية من هذه الفيروسات البيكورناوية الصغيرة، مثل الزكام و شلل الأطفال... الخ. و قمت بتفكيكهم الى اجزاء صغيرة،
Я взял несколько пикорнавирусов, таких как возбудители простуды, полиомиелита и другие, и разделил их на крошечные сегменты.

إنه موسم الزكام
Сейчас сезон гриппа.

لديه بعض أعراض الزكام
Он немного простужен.

أعتقد أني مصاب ببعض الزكام
Кажется я немного простудился.

مثل تفاضينا عن الزكام
Для нас это, как лёгкая простуда.

أعترف لقد أصابني الزكام أيضا
Знаешь, я сам немного простудился.

أنا أقاوم الزكام هنا
Я пытаюсь одолеть простуду.

لم تكن تعاني الزكام
Не было у неё никакого гриппа.

إنها موجة الزكام
Этот грипп повсюду.

شخص أعطى شخص اخر حالة من الإنفلونزا أو الزكام،
кто-то заразил кого-то гриппом или простудой

اليوم الثاني: لاحظنا أعراض الزكام فهي مشابهة لتلك التي في المختبر الناتجة عن تجربة الخلايا المستنبتة
День второй: мы получаем полноценный образец риновируса, который весьма схож с тем, что мы получаем в лаборатории во время экспериментов с клеточными культурами.

و لكن ذلك ليس مجدياً ذلك لأني أعرف ترتيب كل تسلسل الجينومات لفيروس الزكام و لقد قمت بتصميم الشريحة حتى أتمكن من تمييزهم عن بعض و لكن ماذا عن فيروسات الزكام التي لا تتبع أي تسلسل جينومات
Итак это что-то вроде удара по больному месту, так как мне известно, какова генетическая последовательность всех этих риновирусов, и я даже спроектировал чип чтобы отличать их друг от друга, но как быть с риновирусами, которые никогда не видел ни один генетик?

تسبب أربعة من فيروسات الكورونا السبعة التي تصيب الإنسان الزكام، وهو مرض بسيط يصيب الأنف والحلق ولكنها مُعدية بشدة.
Из семи коронавирусов, поражающих человека, четыре вызывают высококонтагиозную ОРВИ, сопровождающуюся незначительным воспалением полости носа и глотки.

أعني، فكّروا في ذلك "العَرَق، الجلد الرمادي، الزُكام" ؟
Я имею в виду, думалоб этом, потливость, серая кожа, насморк

إليكم أربع أنواع من فيروس الزكام
Существует четыре разных риновируса,

ربما اعاني من الزكام
Наверное, я простудился.

مثل تفاضينا عن الزكام
Для нас это, как лёгкая простуда.

النساء أكثر معاناة من الزكام
Женщины больше страдают от похмелья

الإفطار الصاحي يحميك من الزكام
Завтрак защитит от инсульта

شخص أعطى شخص اخر حالة من الإنفلونزا أو الزكام،
кто-то заразил кого-то гриппом или простудой

حتى الجميلات يصيبهن الزكام...
Даже красавицы находят в нем изъяны.

الاصابة بالرشح او الزكام،
Осколочные или пулевые ранения.

هل يأتيك الزكام بشكل مستمر؟
Ваша лошадь постоянно хромает?

الإفطار الصاحي يحميك من الزكام
Завтрак спасет тебя от мошенников

علاج الزكام سريعًا قبل أن...
Лечим кашель БЫСТРО в до...

فأنت الزكام العادي ونحن العلاج
Ты - сезонная простуда, а мы - лекарство.

مع الزكام، وأنت؟
Грипп. А у тебя?

هل كان الزكام ؟
У нее был грипп?

هل أصابك الزكام؟
Что такое, ты простудился?

هل أصابك الزكام؟
В чем дело, простудился?

إليكم أربع أنواع من فيروس الزكام
Итак, вот четыре риновируса,

اليوم الثاني: لاحظنا أعراض الزكام
День второй: мы получаем полноценный образец риновируса,

الرئيسية الجمال كيف تحاربين الزكام
Главная Красота Как бороться с растяжками?

الرئيسية الجمال كيف تحاربين الزكام
Главная Красота Как бороться с целлюлитом

هل تشعر بتحسن من الزكام؟
Ты чувствуешь себя лучше - после простуды?

إليكم أربع أنواع من فيروس الزكام
Итак, вот четыре риновируса,

يوجد 102 نوع مختلف من الزكام
Существует 102 известных варианта вирусов простуды,

ويأخذ المؤمنين منه كهينة الزكام.
Верующие воспринимали их как повеления сверхъестественных сил.

ويأخذ المؤمنين منه كهينة الزكام.
Он, по мнению верующих, отличается чудотворными свойствами.

شفيت من الزكام، كنت أتطلع إلى تقبيلك.
Моя простуда прошла.

اطّلع على حقائق، الزكام ,46,47
Искать истину, стр. 46-47

يوجد 102 نوع مختلف من الزكام
Существует 102 известных варианта вирусов простуды,

Suggérer un exemple

Publicité

Nouveau : Reverso pour Windows

Traduisez depuis n'importe quel site ou application en un seul clic.

Téléchargez gratuitement

Résultats: 128. Exacts: 128. Temps écoulé: 7 ms.

© 2023 Reverso. Tous droits réservés.